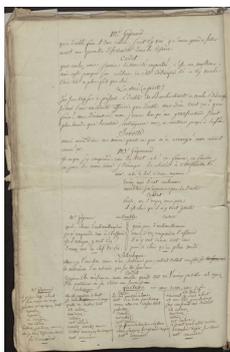


Bambochet ou chacun sa malice, folio 104_A

Auteurs : Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815])



Informations sur cette page

Date[1751-1815]

LangueFrançais

SourceArchives départementales de la Mayenne. Fonds 17 J 11 Fonds Queruau-Lamerie.

Contributeur(s)

- Obitz-Lumbroso, Bénédicte (responsable scientifique)
- Walter, Richard (édition numérique)

ÉditeurBénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légalesFiche : Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR).

Transcriptions

Transcription diplomatique

M^e Gigomard.

que diable faut il donc croire, s'rait t'y vrai qu'mon gendre futur aurait une pareille déféctuosité dans la visièrè.

Cadet

que voulez vous, j'avais la vivacité emportée, c'est un malheur : mais aussi pourquoi z'un colibris de c'te détrempe là a t'y voulu t'nir tête a plus fort que soi.

La Scie (apart)

J'en suis trop sur à présent. c'diable de Bambochetin a voulu s'débarrasser sur moi d'une méchante affaire. que diable veut dire tout ça ? que faire ? nous découvrir. Non j'crois ben qu'ma gratification s'rait plus lourde que lucrative, contraignons nous, et écoutons jusqu'à la fin.

Javotte

mais mon dieu ma mère quest ce qui m'a arrangé mon amant comm'ça.

M^e Gigomard

Est-ce que j'y comprends rien du tout. ah ! ça finira, ça finira, ou jour de mon âme j découpe les abatis à cte famille là.

air. ah ! le bel oiseau maman.

Tirez moi d'cet embarras
morbleu jn'aimons pas le doute

Cadet.

Pardi, ne l'voyez vous pas
il est clair qu'il n'y voit goutte

M^e Gigomard.

ensemble

Cadet

quel chien d'embrouillamini	gnia pas d'embrouillamini
je n'comprends rien à ct'affaire	vous d'vez comprendre l'affaire
est il aveugue, y voit t'y ?	il n'y voit dans tout ceci
donnez moi la clef de c'ci.	pas si clair qu'en plein midi.

Labreloque

allons je l'vois ben nous n'en sortirons pas ; autant vallait compter sur ~~tes services~~
la conscience d'un usurier que sur tes services.

Cadet

Toujours d'la méfiance mon oncle quand tout va l'mieux possible. ah ayez d'la
patience ou je r'tire ma soumission.

quatuor air cœur de roc, cœur de fer

M^e Gigomard.

Labreloque

ah je suis trop à bout	elle est poussée à bout
il faut encore un coup	je vois *III.*trop pour le coup.
que vous m'expliquez tout	quelle va casser tout
repondez	ah calmez
repondez	moderez
ou craignez	retenez
ma colère.	vo'colère
Parlerez, parlerez vous,	ecoutez, écoutez nous

ah je vais taper sur tous
foi d'commère.

surtout ménagez les coups
not' commère.

Cadet

Je lai poussée à bout
tout va bien pour le coup.
comme elle va de son tout.
jabottez,
criaillez,
redoublez
vot'colere
c'est pour. le bonheur de tous.
allons frappez les grands coups
not' commère

La Scie

vraiment je suis à bout
ah ma foi pour le coup
j'ny comprend rien dutout
ah calmez
moderez
retenez
vot colere
il serait mal entre nous
de vouloir taper sur tout
not commère^[1]

[1] Ces quatre strophes sont placées côte à côte sur le feuillet.

Transcriptions

Transcription modernisée

Mme Gigomard

Que diable faut-il donc croire ! S'rait t'y vrai qu'mon gendre futur aurait une pareille défectuosité dans la visièrè ?

Cadet

Que voulez-vous, j'avais la vivacité emportée, c'est un malheur : mais aussi pourquoi z'un colibri de c'te détrempe-là a t'y voulu t'nir tête à plus fort que soi ?

La Scie à part.

J'en suis trop sûr à présent. C'diable de Bambochinet a voulu s'débarrasser sur moi d'une méchante affaire. Que diable veut dire tout ça ? Que faire ? Nous découvrir ? Non, j'crois ben qu'ma gratification s'rait plus lourde que lucrative, contraignons-nous, et écoutons jusqu'à la fin.

Javotte

Mais mon Dieu, ma mère, qu'est-ce qui m'a arrangé mon amant comm'ça ?

Mme Gigomard

Est-ce que j'y comprends rien du tout ? Ah ! ça finira, ça finira, ou, jour de mon âme, j'découpe les abatis à c'te famille-là.

AIR *Ah ! le bel oiseau maman.*

*Tirez-moi d'c'et embarras
Morbleu, j'n'aimons pas le doute.*

Cadet

*Pardi, ne l'voyez-vous pas ?
Il est clair qu'il n'y voit goutte !*

Mme Gigomard Ensemble Cadet

Quel chien d'embrouillamini Gnia pas d'embrouillamini
Je n'comprends rien à c't'affaire Vous d'vez comprendre l'affaire
Est-il aveugue, y voit t'y ? Il n'y voit dans tout ceci
Donnez-moi la clef de c'ci. Pas si clair qu'en plein midi.

Labreloque

Allons, je l'vois ben, nous n'en sortirons pas ; autant valait compter sur la conscience d'un usurier que sur tes services.

Cadet

Toujours d'la méfiance, mon oncle, quand tout va l'mieux possible. Ah ! ayez d'la patience ou je r'tire ma soumission.

QUATUOR AIR *Cœur de roc, cœur de fer*

Mme Gigomard Labreloque

Ah je suis trop à bout ! Elle est poussée à bout !
Il faut encore un coup Je vois trop pour le coup
Que vous m'expliquiez tout. Qu'elle va casser tout.
Répondez, Ah calmez,
Répondez Modérez,
Ou craignez Retenez
Ma colère. Vot'colère.
Parlerez, parlerez-vous ? Écoutez, écoutez-nous.
Ah je vais taper sur tous, Surtout ménagez les coups,
Foi d'commère. Not'commère.

Cadet La Scie

Je l'ai poussée à bout, Vraiment je suis à bout !
Tout va bien pour le coup. Ah ma foi pour le coup
Comme elle va de son tout ! J'n'y comprends rien du tout.
Jabottez, Ah calmez,
Criaillez, Modérez,
Redoublez Retenez
Vot'colère. Vot'colère.
C'est pour le bonheur de tous. Il serait mal entre nous
Allons, frappez les grands coups De vouloir taper sur tout
Not'commère. Not'commère.

Informations sur le fichier

Nom original : AD53_0017J_013_0104_A.jpg

Lien vers le [fichier](#)

Extension : image/jpeg

Poids : 3.57 Mo

Dimensions : 3152 x 4870 px

Comment citer cette page

Lesuire, Robert-Martin (1736-[1815]), *Bambochinnet ou chacun sa malicefolio* 104_A, [1751-1815].

Bénédicte Obitz-Lumbroso, Équipe "Écritures des Lumières", Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle).

Consulté le 21/02/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/Lesuire/files/show/640>

Copier

Fichier créé par [Bénédicte Obitz-Lumbroso](#) Fichier créé le 17/03/2019 Dernière modification le 11/03/2021